



Генеральная Ассамблея

Distr.
GENERAL

A/52/206
24 June 1997
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

Пятьдесят вторая сессия
Пункт 120 первоначального перечня*

Объединенная инспекционная группа

Осуществление рекомендаций Объединенной инспекционной группы

Доклад Генерального секретаря

СОДЕРЖАНИЕ

	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
I. ВВЕДЕНИЕ	1	2
II. РЕОРГАНИЗАЦИЯ ДЕПАРТАМЕНТА ОБЩЕСТВЕННОЙ ИНФОРМАЦИИ	2—6	2
III. СИСТЕМА НА ОПТИЧЕСКИХ ДИСКАХ ДЛЯ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ	7—11	3
IV. ТЕХНИЧЕСКОЕ СОТРУДНИЧЕСТВО И ИСПОЛЬЗОВАНИЕ НАЦИОНАЛЬНЫХ СОТРУДНИКОВ КАТЕГОРИИ СПЕЦИАЛИСТОВ ПО ПРОЕКТАМ	12—20	4
V. ПУТИ СОЗДАНИЯ ИНТЕГРИРОВАННОЙ БИБЛИОТЕЧНОЙ СЕТИ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ	21—28	7
VI. ЭКСПЛУАТАЦИЯ ЗДАНИЙ В СИСТЕМЕ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ	29—33	9
VII. РАБОТА С НЕПРАВИТЕЛЬСТВЕННЫМИ ОРГАНИЗАЦИЯМИ: ОПЕРАТИВНАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ СИСТЕМЫ ОРГАНИЗАЦИИ	34—41	10
VIII. ОБЗОР КОНКРЕТНЫХ ПОТРЕБНОСТЕЙ В ОБЛАСТИ РАЗВИТИЯ МАЛЫХ ГОСУДАРСТВ-ЧЛЕНОВ И ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ СИСТЕМЫ РАЗВИТИЯ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ПО УДОВЛЕТВОРЕНИЮ ЭТИХ ПОТРЕБНОСТЕЙ	42—55	13
IX. ПОДДЕРЖКА СИСТЕМОЙ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ РАЗВИТИЯ НАУКИ И ТЕХНИКИ В АФРИКЕ	56—65	17

* A/52/50.

I. ВВЕДЕНИЕ

1. В своей резолюции 29248 (XXVII) от 24 ноября 1972 года Генеральная Ассамблея просила Генерального секретаря ежегодно представлять ей доклад об осуществлении рекомендаций Объединенной инспекционной группы (ОИГ), а в своей резолюции 44/184 от 19 декабря 1989 года — включать в такие доклады рекомендации Группы и любые решения Ассамблеи и других руководящих органов. Своим решением 50/470 от 23 декабря 1995 года относительно двухгодичной программы работы Пятого комитета Ассамблея включила вопрос о Группе в свою программу на 1997 год. Настоящий доклад представляется в соответствии с решениями, упомянутыми выше, и содержит подробную информацию о состоянии осуществления рекомендаций, изложенных в восьми докладах ОИГ. В целях уменьшения объема настоящего документа соответствующие рекомендации ОИГ даны в сжатой форме.

II. РЕОРГАНИЗАЦИЯ ДЕПАРТАМЕНТА ОБЩЕСТВЕННОЙ ИНФОРМАЦИИ

2. Доклад о реорганизации Департамента общественной информации вместе с замечаниями Генерального секретаря к нему были представлены Генеральной Ассамблее на ее сорок четвертой сессии (A/44/433 и Add.1). В своей резолюции 44/50 от 8 декабря 1989 года Ассамблея приняла к сведению доклад, а также замечания Генерального секретаря к нему.

3. Структура, о которой упоминается в рекомендациях ОИГ, не существует уже несколько лет. Это обусловлено тем, что реорганизации, в том виде, в каком она рассматривалась в докладе ОИГ, не происходило, поскольку Департамент был впоследствии реорганизован. Следовательно, рекомендации ОИГ — за исключением рекомендации II относительно Объединенного информационного комитета Организации Объединенных Наций — не имеют отношения к Департаменту в том виде, в котором он существует сегодня. Замечания Генерального секретаря в отношении рекомендации II

изложены в пунктах 7—12 документа A/44/433/Add.1.

Рекомендация II. Секретариату Объединенного информационного комитета Организации Объединенных Наций следует вновь придать независимый статус.

4. В 1989 году Административный комитет по координации принял решение 1989/30 о повышении авторитета системы Организации Объединенных Наций в глазах общественности. В решении был изложен пересмотренный круг ведения Объединенного информационного комитета Организации Объединенных Наций, согласно которому возрождалась его роль в качестве основополагающего инструмента межучрежденческой координации и сотрудничества в области общественной информации. В 1993 году Административный комитет по координации провел обзор ряда своих вспомогательных органов, включая Объединенный информационный комитет Организации Объединенных Наций, и принял решение сохранить его в качестве вспомогательного органа Административного комитета по координации, отвечающего за координацию в области общественной информации.

5. Впоследствии Объединенный информационный комитет Организации Объединенных Наций сосредоточил свою общесистемную координацию совместной деятельности в области информации на следующих направлениях: участие в международных выставках и видах деятельности/ программах в поддержку общесистемных мероприятий, начиная с международных конференций и заканчивая "днями", "годами" и "десятилетиями", утвержденными руководящими органами Организации Объединенных Наций; организация производства аудиовизуальных материалов, подготовка совместных каталогов, создание общих систем хранения и поиска аудиовизуальных материалов; совместные программы для неправительственных организаций через Службу связи с

неправительственными организациями; использование компьютерной и коммуникационной технологий в области общественной информации; и сотрудничество с информационными центрами Организации Объединенных Наций. Помимо своих ежегодных сессий Объединенный информационный комитет Организации Объединенных Наций проводит специальные сессии по конкретным вопросам, таким как развитие и осуществление общесистемных стратегий в области информации в рамках подготовки к крупным международным конференциям.

6. Начиная с 1996 года Объединенный информационный комитет Организации Объединенных Наций перестроил свою работу, с тем чтобы уделять большую часть своих сессий углубленному обсуждению путей и методов поощрения лучшего понимания общественностью роли и достижений Организации Объединенных Наций. Комитет также принял решение создать рабочую группу открытого состава из числа располагающихся в Нью-Йорке представителей организаций-членов, с тем чтобы на периодической основе встречаться между сессиями для обсуждения прогресса в осуществлении текущих проектов и любых иных вопросов, представляющих взаимный интерес.

III. СИСТЕМА НА ОПТИЧЕСКИХ ДИСКАХ ДЛЯ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

7. Доклад о системе на оптических дисках для Организации Объединенных Наций и замечания Генерального секретаря к нему были представлены Генеральной Ассамблее на ее сорок четвертой сессии (A/44/684 и Add.1). Комментарии Административного комитета по координации содержатся в документе A/46/88 и Согг.1. В разделе XVI своей резолюции 44/201 В от 21 декабря 1989 года Ассамблея приняла к сведению доклад и замечания Генерального секретаря по этому вопросу и просила Генерального секретаря внедрить систему на оптических дисках.

Рекомендация 1. В Секретариате Организации Объединенных Наций

должна быть установлена полная оперативная система на оптических дисках.

8. Система на оптических дисках (СОД) Организации Объединенных Наций для электронного хранения и поиска официальных документов и публикаций в полном объеме функционирует с 1993 года в Женеве и Нью-Йорке. Вся допустимая для опубликования документа и официальные отчеты, подготовленные в Женеве и Нью-Йорке, имеются в наличии в тот же день, когда они выходят в печатном виде. Объем документов, хранящихся на СОД, превысил 300 тыс. единиц на всех официальных языках, и при этом насчитывается около 2000 пользователей и ежедневно выполняется более 4000 заявок на поиск. Отделение Организации Объединенных Наций в Вене и региональные комиссии находятся в настоящее время в процессе получения доступа к системе.

9. Подключение к Интернету расширило круг пользователей системы за пределами Секретариата и постоянных представительств. В число потенциальных пользователей входят правительства и научные учреждения, книгохранилища Организации Объединенных Наций, неправительственные организации, средства массовой информации и мировая общественность в целом. Многие из них готовы оплачивать пользование или подписку, как они это делают сейчас, когда заказывают документы через каталог продаж Организации Объединенных Наций. База данных СОД документов будет также иметься на КД-ПЗУ в качестве продаваемого товара Организации Объединенных Наций на всех шести официальных языках. Ожидается, что первые КД-ПЗУ будут подготовлены в 1997 году.

Рекомендация 2. Если внутренние средства Секретариата Организации Объединенных Наций окажутся недостаточными, ей следует рассмотреть возможность записи документации Организации Объединенных Наций на оптические диски на контрактной основе.

10. Генеральный секретарь учел данную рекомендацию при подготовке предложений по бюджету. Для того чтобы обеспечить ретроактивный охват документов выделены средства в размере более 100 тыс. долл. США для сканирования и базовой индексации всех резолюций, принятых главными органами Организации Объединенных Наций до 1992 года. Внешние подрядчики завершили проект в 1995 году, затратив на него около 110 тыс. долл. США, при этом дополнительная помощь в индексации была предоставлена за счет внутренних ресурсов Библиотеки имени Дага Хаммаршельда. Эту уникальную коллекцию исторических документов могут теперь получить через "Web" Организации Объединенных Наций те государства-члены, которые обратились с просьбой о допуске к системе на оптических дисках. Для того чтобы обогатить коллекцию другими документами помимо резолюций и решений, принятых главными органами Организации Объединенных Наций, могут потребоваться значительные поисковые усилия — и, возможно, руководство со стороны государств-членов — чтобы определить, какие из документов следует считать "важными". Ввиду размаха и значимости данного проекта, а также с учетом ресурсных ограничений в рамках регулярного бюджета заслуживает внимание идея об учреждении целевого фонда добровольных взносов для этой конкретной цели.

Рекомендация 3. Директивные органы системы Организации Объединенных Наций могут пожелать рассмотреть возможность внедрения собственных систем на оптических дисках, используя результаты пилотного проекта Отделения Организации Объединенных Наций в Женеве и обеспечивая наиболее рентабельную и совместимую конфигурацию оборудования.

11. Общемировой доступ к СОД через Интернет обусловил повышенный интерес к ней в системе Организации Объединенных Наций. Вместо того чтобы создавать свои собственные отдельные системы, учреждениям следует рассмотреть возможность использования единой усовершенствованной

общесистемной СОД Организации Объединенных Наций, расположенной в Нью-Йорке и Женеве, в качестве уже действующей системы.

IV. ТЕХНИЧЕСКОЕ СОТРУДНИЧЕСТВО И ИСПОЛЬЗОВАНИЕ НАЦИОНАЛЬНЫХ СОТРУДНИКОВ КАТЕГОРИИ СПЕЦИАЛИСТОВ ПО ПРОЕКТАМ

12. Доклад ОИГ о техническом сотрудничестве и использовании национальных сотрудников категории специалистов по проектам и комментарии к нему Административного комитета по координации были представлены Генеральной Ассамблее на ее сорок шестой сессии (A/46/186 и Add.1). В своем решении 46/466 от 20 декабря 1991 года Ассамблея приняла к сведению доклад и комментарии к нему Административного комитета по координации.

Рекомендация 1. Программе развития Организации Объединенных Наций (ПРООН) следует создать систему статистических данных о национальных сотрудниках категории специалистов по проектам, включая информацию с мест, с указанием источников финансирования, видах контрактов и их продолжительности.

Рекомендация 2. В докладе об оперативной деятельности системы Организации Объединенных Наций следует рекомендовать эффективную политику в отношении национальных сотрудников категории специалистов по проектам.

Рекомендация 3. В странах-получателях помощи системе Организации Объединенных Наций следует:
а) направлять фонды, предназначенные для технического сотрудничества, на передачу требуемого опыта и знаний посредством использования международных экспертов всякий раз, когда такие знания и опыт в стране отсутствуют; б) мобилизовывать в большем объеме местные ресурсы и расширять практику правительственного исполнения и предоставления субподрядов

национальным учреждениям без каких-либо изменений в статусе национальных экспертов; и
с) мобилизовывать гораздо большее число экспертов из развивающихся стран для работы в качестве международных экспертов в их регионе и в рамках технического сотрудничества между развивающимися странами, вместо того чтобы использовать каждого эксперта в его стране в качестве национального сотрудника категории специалистов по проектам.

Рекомендация 4. Системе Организации Объединенных Наций следует разрабатывать страновые программы на основе более четкого определения целей развития и тесной интеграции проектов в области технического сотрудничества в соответствии с целями правительства.

13. В числе перемен, происшедших в области технического сотрудничества после 1991 года, следует отметить упор на национальное исполнение проектов, усилившуюся роль системы координаторов-резидентов, подготовку документов о страновой стратегии, введение последующих процедур программирования для ПРООН и вытекающие отсюда изменения в оперативных взаимоотношениях между ПРООН и специализированными учреждениями-исполнителями и т. д. В своей резолюции 50/120 от 20 декабря 1995 года Генеральная Ассамблея, обратив внимание на выраженную в докладе озабоченность, призвала к стандартизации руководящих принципов в отношении найма, управления и вознаграждения национальных сотрудников, занимающихся осуществлением проектов. Данные руководящие принципы в настоящий момент разрабатываются Объединенной консультативной группой по вопросам политики. Соответствующие руководящие указания некоторых программ и фондов Организации Объединенных Наций основываются на процедурах, содержащихся в справочнике по программам и проектам ПРООН.

14. Значимость национальных сотрудников категории специалистов по проектам в качестве важного источника знаний и опыта для проектов технического сотрудничества стремительно возрастает в последние годы, ибо национальные кадры обладают неопределимыми преимуществами: они могут передавать государственным учреждениям тот опыт, который накоплен в национальном частном секторе, им легче приспособиться к национальным условиям работы в силу совместимости культурных традиций и, кроме того, благодаря их использованию правительство может предотвратить "утечку мозгов". Международные эксперты привлекаются правительствами в тех случаях, когда в данном конкретном районе отсутствуют национальный опыт и знания. Учреждения стараются сделать все возможное, чтобы обеспечить соответствие окладов экспертов наилучшим имеющимся на местах условиям для сотрудников категории специалистов, как было рекомендовано Инспектором.

15. Весьма богатый положительный опыт использования национальных сотрудников категории специалистов, занимающихся исполнением проектов, в системе Организации Объединенных Наций свидетельствует о том, что подобная практика благотворно влияет на создание потенциала, повышает осведомленность на местах о вопросах развития и придает особое значение концепции национальной принадлежности проектов. Например, Всемирный почтовый союз (ВПС) использует концепцию многогодичной технической помощи, в соответствии с которой не менее половины всего объема консультативной работы поручается специалистам из развивающихся стран. Соответствующие национальные/ региональные учебные центры в развивающихся странах осуществляют программы индивидуальной подготовки параллельно с региональными курсами, проводимыми ВПС в рамках его национальных/региональных много-годичных комплексных проектов. При содействии ВПС в регионе Экономической и социальной комиссии для Азии и Тихого океана (ЭСКАТО) организован семинар по вопросам

технического сотрудничества между развивающимися странами в рамках почтовой реформы, и еще один семинар запланирован для Африки. В 1994 году Продовольственная и сельскохозяйственная организация Объединенных Наций (ФАО) ввела новаторские схемы для обмена опытом в области технического сотрудничества между развивающимися странами и одновременно выступила с инициативой в отношении технического сотрудничества между странами с переходной экономикой в Центральной и Восточной Европе, которая предусматривает структурированные и эффективные с точки зрения затрат рамки для привлечения ресурсов и опыта, имеющихся у частных лиц и учреждений стран-членов. Благодаря использованию взаимодополняемости потенциалов стран новые партнерские соглашения содействовали развитию национальной и коллективной самообеспеченности. К концу 1996 года 94 развивающихся страны и десять стран с переходной экономикой подписали соглашения в области технического сотрудничества между развивающимися странами и технического сотрудничества между странами переходного периода в Центральной и Восточной Европе и предоставили подробную информацию о более чем 4500 экспертах, услуги которых предлагаются в рамках этих договоренностей. ФАО ведет компьютеризированный ростер, с тем чтобы облегчить доступ и поиск подходящих экспертов, требуемых для конкретных целей. В рамках регулярных и осуществляемых на местах программ ФАО заключено более 500 соглашений в области технического сотрудничества между развивающимися странами/технического сотрудничества между странами переходного периода.

16. В отношении региональных проектов обязанности по осуществлению распределяются, насколько это целесообразно, среди участвующих стран и включают широкое использование региональных экспертов. Секретариат Организации Объединенных Наций предусматривает создать постоянный комитет, состоящий из представителей стран-участниц, ПРООН и других доноров и национальных координаторов, в целях

планирования, руководства и мониторинга региональной деятельности по проектам в соответствии с трехсторонними обзорами по проектам.

17. Организации, которые главным образом связаны с региональными/субрегиональными программами технического сотрудничества, также используют национальных сотрудников категории специалистов по проектам в максимально возможной степени, особенно в деятельности на национальном уровне в рамках субрегионального или регионального проекта. Имеющиеся в стране специалисты или профессиональные институты осуществляют исследовательскую деятельность, готовят проекты или ведут подготовку кадров. Например, Европейская экономическая комиссия (ЕЭК) в рамках поддержки ряда региональных проектов (таких как трансевропейские железные дороги и автомобильные дороги, эффективность источников энергии, народонаселение, статистика и т. д.) использует национальных сотрудников категории специалистов по проектам в рамках новаторских схем, которые включают командирование экспертов, предоставленных правительствами, на период от двух до четырех лет, национальных координаторов, отвечающих за исследования и переговоры, равно как и национальных экспертов, выступающих в роли консультантов. ЕЭК также оказывает поддержку расположенным в Будапеште и Варшаве центрам по вопросам окружающей среды, которые используют местных специалистов.

18. В том что касается информационной системы о национальных сотрудниках категории специалистов по проектам, организации и учреждения на регулярной основе проводят сбор соответствующих данных для целей внутреннего управления и направляют эти данные либо в ПРООН, либо в любое другое заинтересованное учреждение.

19. В деятельности Организации Объединенных Наций в целях развития сложилась практика, согласно которой в рамках мероприятий по предоставлению технической поддержки в первую очередь

привлекаются национальные консультанты, однако, если национальный опыт и знания отсутствуют, то техническая поддержка программ и проектов, направленных на укрепление национальной самообеспеченности, предоставляется специальными группами страновой поддержки, состоящими из международных консультантов. По вопросу о дополнительных выплатах к окладам Объединенная консультативная группа по вопросам политики согласна с проведением совместной политики в отношении выплат государственным служащим.

20. Следует отметить, что организации и учреждения оказывают помощь правительствам исключительно по их просьбе. В ходе разработки проекта четко определяются роль и обязанности национального директора, с тем чтобы обеспечить национальную принадлежность и приверженность целям программы. Учреждения системы развития принимают активное участие в процессе подготовки документа о страновой стратегии, когда этот процесс предпринимается правительством, а также в инициативе Объединенной консультативной группы по вопросам политики в отношении общей страновой оценки, что укрепляет связи между целями национального развития и деятельностью по техническому сотрудничеству в рамках программного подхода. Следует также подчеркнуть, что Административный комитет по координации по-прежнему придерживается по данному вопросу того мнения, которое было изложено в 1991 году в его комментариях к докладу ОИГ, а именно, что определение целей развития входит в компетенцию государства. В общем, члены Административного комитета по координации находятся в процессе анализа полного воздействия использования национальных сотрудников категории специалистов по проектам на осуществление программ.

V. Пути создания интегрированной библиотечной сети Организации Объединенных Наций

21. Доклад ОИГ в отношении путей создания интегрированной библиотечной сети системы Организации Объединенных Наций был представлен Генеральной Ассамблее на ее сорок седьмой сессии (A/47/669). Комментарии Генерального секретаря и Административного комитета по координации содержатся в документах A/48/83 и Add.1, соответственно. Ассамблея не принимала каких-либо действий по данному докладу.

Рекомендация 1. Следует устанавливать эффективные связи между всеми компонентами существующих или потенциальных сетей с особым учетом достижения совместимости компьютеров и программного обеспечения.

22. Библиотека им. Дага Хаммаршельда в настоящее время внедряет интегрированную систему библиотечного управления, которая использует международные стандарты (например, USMARC Z39/50), рекомендованные Целевой группой по межбиблиотечному сотрудничеству, стандартам и управлению Координационного комитета по информационным системам. Библиотека на ежедневной основе вводит на СОД индексированные данные из системы Библиографической информации Организации Объединенных Наций (ЮНБИС). В новой интегрированной библиотечной управленческой системе предусматривается установление прямых связей между ЮНБИС и СОД, а затем и с другими электронными службами. Использование Интернета для обмена информацией позволило снять некоторые из ограничений в аппаратном и программном обеспечении, имевшихся у различных сетей, и расширило возможности сетевого объединения. На квартальной основе Библиотека передает данные во Всемирную информационную сеть научно-исследовательских библиотек. Уже третий год публикуется ЮНБИС Плюс на КД-ПЗУ, который бесплатно направляется в 58 библиотек и справочных служб Организации Объединенных Наций по всему миру. Библиотека получает также КД-ПЗУ с базами данных других учреждений системы Организации Объединенных Наций.

Рекомендация 2. Следует четко определить взаимосвязь между различными компонентами сети внутренних библиотек и центров документации.

23. Приоритетное внимание было уделено увязке имеющихся у Секретариата справочных материалов с ЮНБИС и другими источниками электронной информации в рамках местной сети. Предпринимаются усилия по вхождению в сетевые базы данных, представляющие междепартаментский интерес. Была разработана политика в области развития сбора данных, с тем чтобы обеспечить координацию между библиотеками, располагающими соответствующими материалами, и Библиотекой им. Дага Хаммаршельда.

Рекомендация 3. Знания и опыт в деле подготовки и ведения баз данных следует использовать в рамках центров документации Организации.

24. После того как интегрированная библиотечная управленческая система начнет функционировать в полном объеме, участвующие библиотеки смогут использовать ее программное обеспечение, предназначенное для клиентов, непосредственно из своих мест расположения, с тем чтобы вносить данные на сервер ЮНБИС. Преобразование данных ЮНБИС из общего коммуникационного формата в формат USARC расширит использование совместной индексированной программы и облегчит участие Библиотеки в Кооперативной каталожной системе Организации Объединенных Наций. Именно с этой целью Библиотека Отделения Организации Объединенных Наций в Женеве провела индексацию дополнительных серий документов Организации Объединенных Наций. Библиотека имени Дага Хаммаршельда предоставляет другим базам данных и программам печатные и записанные на КД-ПЗУ материалы Библиотеки в Женеве. Библиотека им. Дага Хаммаршельда оказывает помощь департаментам Секретариата,

занимающимся созданием и размещением своих собственных баз данных в Интернете/Интранете, и выступает в качестве посредника в создании локальных баз данных для сводных справочных материалов, обеспечивая при этом совместимость оборудования и осуществляя подготовку кадров.

Рекомендация 4. Следует улучшать координацию между библиотеками и лучше использовать имеющиеся механизмы межбиблиотечного сотрудничества.

25. Для того чтобы добиться координированного, кооперативного и более широко используемого доступа к информационным ресурсам системы Организации Объединенных Наций Библиотека им. Дага Хаммаршельда сосредоточивает свою деятельность на следующих аспектах. В области **индексации и библиографического контроля** Библиотека укрепила свои полномочия и возможности в области контроля. Подготавливаемый тезаурус ЮНБИС станет как бы макротезаурусом со специализированными подразделами, учитывающими потребности индексации каждой участвующей библиотеки. Разрабатываются процедуры технического характера по интеграции тезауруса Библиографической информационной системы ЭСКАТО в тезаурус ЮНБИС. Будет расширено использование файла ЮНБИС с указанием авторитетного источника, с тем чтобы обеспечить полномочный контроль над данными, предоставляемыми всеми участвующими библиотеками. В том что касается **применения международных стандартов**, Библиотека им. Дага Хаммаршельда преобразовала свои библиографические данные из общекоммуникационного формата Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры и (ЮНЕСКО) в формат USMARC в рамках упорядочения своих баз данных. В том что касается **производства и распространения КД-ПЗУ**, то был разработан ЮНБИС Плюс на КД-ПЗУ, реализуемый через коммерческую сеть продаж в рамках соглашения, согласно

которому первоначальные расходы по разработке были покрыты продавцом, а последующие — компенсированы за счет прибыли.

26. Что касается **использования коммерческих и некоммерческих ведущих компьютерных систем**, то наличие у Библиотеки своей собственной "страницы" в Web Организации Объединенных Наций, дает возможность предоставлять библиографические и иные данные об Организации Объединенных Наций, которые ранее имелись либо в печатном виде, либо могли быть доступны только персоналу библиотеки. Поисковая база данных — Инфокуэст Организации Объединенных Наций (UN-I-QUE) — обеспечивает быстрый доступ к условным обозначениям документов в информационных целях. Для всех сотрудников, пользующихся на рабочем месте услугами электронной связи, был обеспечен дистанционный "рабочий стол" для доступа к наиболее существенным базам данных на КД-ПЗУ, а материалы, представляющие интерес для многих департаментов, доступны через КД-сервер. Полное собрание страновых докладов, подготовленных подразделениями по сбору экономических данных, в настоящее время доступно через Интернет. Программное обеспечение электронной почты позволило расширить программу Электронного распространения международных новостей, которая ежедневно передает более 3000 документов персоналу постоянных представительств и Секретариата, включая большинство заграничных отделений Секретариата. Библиотека им. Дага Хаммаршельда использует некоммерческую компьютерную систему "Информационная сеть научно-исследовательских библиотек" для распространения библиографических данных среди пользователей по всему миру. Существенно активизировалась проводимая Библиотекой **программа профессиональной подготовки**. "Сайберсик" (CyberSeek) — базовый учебный курс Интернета — был распространен на весь персонал системы Организации Объединенных Наций; были также установлены предназначенные для общего пользования рабочие станции доступа к Интернету. Библиотека проводит

электронные семинары по сбору новостей и предлагает текущие формы профессиональной подготовки в области применения индексации, СОД, КД-ПЗУ и баз данных.

Рекомендация 5. Создание постоянной межбиблиотечной комиссии.

27. Целевая группа по межбиблиотечному сотрудничеству, стандартам и управлению, активным участником которой является Библиотека им. Дага Хаммаршельда, исполняет функции межбиблиотечной комиссии.

Рекомендация 6. Укрепление профессиональной подготовки библиотечных работников.

28. Последние инициативы в области профессиональной подготовки включают проведение для персонала информационных центров Организации Объединенных Наций брифингов и семинаров по вопросам управления и использования документационных и информационных ресурсов Организации Объединенных Наций. Запланирована экстенсивная программа по вопросам политики индексации и профессионального обучения ЮНБИС, с тем чтобы обеспечить единообразие в совместно используемых библиографических данных. Учебная программа по повышению профессиональных навыков персонала Библиотеки им. Дага Хаммаршельда включает такие области, как методика индексации, USMARC и компаративный линейный анализ.

VI. ЭКСПЛУАТАЦИЯ ЗДАНИЙ В СИСТЕМЕ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

29. Доклад ОИГ относительно эксплуатации зданий в системе Организации Объединенных Наций был представлен Генеральной Ассамблее на ее сорок девятой сессии (см. A/49/560). Комментарии Генерального секретаря к нему содержатся в документе A/50/753. Ассамблея не предпринимала каких-либо действий по данному докладу.

Рекомендация 1. Обеспечивать регулярное финансирование эксплуатации зданий, достаточное для своевременного ремонта и замены оборудования при эффективном контроле и проверке.

30. Секретариат проводит плано-предупредительное техническое обслуживание и реализует схемы контроля и проверки, однако охват данных видов деятельности по-прежнему сдерживается бюджетными ограничениями, работами чрезвычайного характера и крупными ремонтно-эксплуатационными мероприятиями. Ввиду ограниченных бюджетных ресурсов плано-предупредительные проекты отходят на задний план, поскольку на первом месте стоят текущие эксплуатационные работы и непредвиденные чрезвычайные мероприятия. Что касается рекомендуемого создания фонда для обслуживания зданий, поддерживаемого за счет установленных ежегодных взносов, то данная рекомендация не может быть осуществлена ввиду постоянных бюджетных ограничений Организации.

Рекомендация 2. Управляющие зданиями должны участвовать в проектировании и перестройке зданий.

31. До апреля 1996 года Группа по эксплуатации имущества и строительства за рубежом Службы эксплуатации зданий выполняла задачу общей координации строительства и проектирования зданий Организации Объединенных Наций по всему миру. Однако с мая 1996 года, ввиду финансовых ограничений, Группа прекратила реализацию новых проектов. В предлагаемом бюджете на 1998—1999 годы функции Группы упразднены. Следовательно, Служба эксплуатации зданий не будет более осуществлять функции глобальной координации, а ограничит сферу своей деятельности Центральными учреждениями.

Рекомендация 3. Управляющим следует периодически анализировать соотношение штатных сотрудников и подрядчиков применительно к работам по

техническому обслуживанию зданий с точки зрения результативности, надежности и эффективности затрат.

32. В Центральных учреждениях различные эксплуатационные функции объединены и возложены на новую категорию персонала, что позволило добиться большей гибкости и укрепило деятельность штатных сотрудников. Отдельные виды эксплуатационных работ, которые экономически нецелесообразно поручать штатным сотрудникам, были частично или полностью возложены на подрядчиков, сохраняя при этом основной состав штатных сотрудников для выполнения практически обоснованных и эффективных с точки зрения затрат заданий. Деятельность субподрядчиков находится под постоянным контролем и наблюдением. Случаи превышения ресурсов рассматриваются в зависимости от рекомендаций, вынесенных в ходе ревизии.

Рекомендация 4. Консультативному комитету по административным вопросам Административного комитета по координации следует спланировать проведение совещаний по наиболее важным вопросам эксплуатации зданий.

33. Несмотря на предстоящую в 1998 году ликвидацию Группы по эксплуатации имущества и строительству за рубежом, в связи с чем ответственность за эксплуатацию зданий будет децентрализована, а связь между управляющими будет поддерживаться по мере необходимости.

VII. РАБОТА С НЕПРАВИТЕЛЬСТВЕННЫМИ ОРГАНИЗАЦИЯМИ: ОПЕРАТИВНАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ СИСТЕМЫ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ В ЦЕЛЯХ РАЗВИТИЯ С НЕПРАВИТЕЛЬСТВЕННЫМИ ОРГАНИЗАЦИЯМИ ПРАВИТЕЛЬСТВАМИ НА НИЗОВОМ И НАЦИОНАЛЬНОМ УРОВНЯХ

34. Доклад ОИГ о работе с неправительственными организациями: оперативной деятельности системы Организации Объединенных Наций в целях

развития с неправительственными организациями и правительствами на низовом и национальном уровнях, а также комментарии к нему Административного комитета по координации были представлены Генеральной Ассамблее на ее сорок девятой сессии (A/49/122 и Add.1). В своем решении 49/441 от 19 декабря 1994 года Ассамблея приняла во внимание доклад ОИГ и комментарии к нему Административного комитета по координации.

Рекомендация 1. Для укрепления многостороннего сотрудничества крайне необходимы следующие элементы:
а) процесс программирования при участии широких слоев населения и активном привлечении неправительственных организаций наряду с децентрализацией, позволяющей представителям на местах эффективно работать с организациями;
б) руководящие принципы для представителей на местах, касающиеся сотрудничества с неправительственными организациями и содействия совместным усилиям со стороны правительства и организации; и с) рекомендации относительно эффективного содействия сотрудничеству НПО стран Юга и Севера.

35. Члены Административного комитета по координации придают первостепенное значение укреплению механизма для странового программирования при участии широких слоев населения. Например, неправительственные организации стали официальными партнерами в приблизительно 100 национальных планах действий Детского фонда Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ) и принимают участие в среднесрочных обзорах страновых программ. В ПРООН, в Программе Организации Объединенных Наций по окружающей среде (ЮНЕП) и Фонде Организации Объединенных Наций в области народонаселения (ЮНФПА) неправительственные организации все шире участвуют не только в разработке проектов, но и в процессах мониторинга и оценки. Партнеры Центра Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (Хабитат) из числа неправительственных организаций

вносят вклад в разработку предлагаемой программы работ на 1998—1999 годы. Реализация Экономической комиссией для Африки (ЭКА) Африканской хартии об участии населения в процессе развития и преобразования полностью соответствует данной рекомендации ОИГ.

36. Всеобъемлющие руководящие принципы участия неправительственных организаций в циклах программирования разрабатываются ЮНИСЕФ; временные руководящие принципы, охватывающие чрезвычайные ситуации, были изданы в 1994 году. ЮНФПА проводит пересмотр своих руководящих принципов, в то время как ЮНЕСКО утвердила директивные указания об отношениях с неправительственными организациями. Мировая продовольственная программа (МПП) разработала соответствующие руководящие принципы, а Конференция Организации Объединенных Наций по промышленному развитию (ЮНИДО) подготовила вопросник, с тем чтобы помочь страновым директорам в определении партнеров из числа неправительственных организаций. Были предприняты конкретные шаги по облегчению диалога между правительством и неправительственными организациями. Например, такое сотрудничество подчеркивается в опубликованном в 1996 году Заявлении с изложением задач ЮНИСЕФ и в Конвенции о правах ребенка. Всемирная организация здравоохранения (ВОЗ) успешно содействует обмену информацией между правительством и неправительственными организациями. ЕЭК разрабатывает проект конвенции об участии общественности в принятии решений, касающихся окружающей среды, что будет содействовать совместным усилиям правительства и неправительственных организаций. Децентрализованные процедуры по осуществлению проектов разработаны ПРООН, Всемирным почтовым союзом (ВПС), МПП и ЮНФПА, представители которых получают более широкие полномочия по укреплению сотрудничества с неправительственными организациями.

Рекомендация 2. Для укрепления сотрудничества между учреждениями/

НПО/правительствами следует рассмотреть следующие вопросы: а) создание координационного центра на региональном уровне; б) создание центрального координационного центра для общего руководства оперативной деятельностью с неправительственными организациями; в) проведение на директивном уровне регулярных консультаций с неправительственными организациями по оперативным проблемам и активное вовлечение их в проведение конференций по вопросам развития; и г) межучрежденческая поддержка деятельности Службы связи с неправительственными организациями.

37. Организации системы Организации Объединенных Наций укрепляли свое сотрудничество с неправительственными организациями через свои региональные отделения, создавали координационные центры по вопросам, касающимся неправительственных организаций, почти во всех их национальных центрах и обеспечивали деятельность координационного центра в Центральных учреждениях для региональной и межрегиональной деятельности неправительственных организаций. Неправительственные организации поощряются к тому, чтобы обсуждать вопросы политики и стратегии программирования, вносить вклад в подготовку проектов директивных документов и участвовать в соответствующих конференциях. В качестве примеров продуктивных консультаций можно назвать совещание неправительственных организаций, организованное во время девятой сессии Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию (ЮНКТАД), участие 1200 неправительственных организаций во Всемирной встрече на высшем уровне по проблемам продовольствия и их участие в шестнадцатой сессии Комиссии по населенным пунктам. ВОЗ проводит технические обсуждения с неправительственными организациями, ЮНИДО на регулярной основе привлекает неправительственные организации к участию в своих конференциях и семинарах, а ФАО разработала усовершенствованную стратегию

сотрудничества с неправительственными организациями. Члены Административного комитета по координации продолжают оказывать помощь и сотрудничество Службе связи с неправительственными организациями.

Рекомендация 3. Для укрепления потенциала неправительственных организаций и усиления многостороннего оперативного сотрудничества Организации Объединенных Наций следует:

а) определить и поддерживать активные сети неправительственных организаций; б) поддерживать и проводить обмен базами данных партнеров неправительственных организаций и установить эффективный обмен с информационными источниками неправительственных организаций по всему миру; и в) поддерживать создание потенциала и подготовку кадров на местном уровне и в секторе неправительственных организаций по всему миру.

38. Деятельность системы Организации Объединенных Наций в этом направлении включает следующее: для улучшения своего потенциала в области развития сетей ЮНИСЕФ готовит перечень международных и региональных неправительственных организаций и сетей; ЮНФПА ведет работу через региональные сети неправительственных организаций; Всемирный форум НПО, организованный Международной программой Организации Объединенных Наций по контролю над наркотическими средствами, существенно укрепил сетевые взаимосвязи неправительственных организаций; Центр Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (Хабитат) опирается на крупные сети неправительственных организаций, часть из которых сформировалась в ходе подготовки к ХАБИТАТ-2; Глобальная гражданская инициатива по окружающей среде, выдвинутая ЮНЕП, пропагандирует развитие сетей в поддержку окружающей среды. В центре внимания междепартаментской рабочей группы Генерального секретаря по неправительственным организациям находились вопросы

обмена информационными базами данных между учреждениями и неправительственными организациями. Международная программа Организации Объединенных Наций по контролю над наркотическими средствами, ЮНЕП, МПП, ЮНИДО и Секретариат Организации Объединенных Наций либо уже разработали, либо находятся в процессе завершения разработки баз данных неправительственных организаций, связанных с их работой. В деятельности многих организаций приоритетное место по-прежнему занимают программы в области создания потенциала неправительственных организаций. ЮНИСЕФ, например, выделил в 1995 году около 34 процентов своих фондов, предназначенных на сотрудничество с неправительственными организациями, на мероприятия по созданию потенциала; Международная программа Организации Объединенных Наций по контролю над наркотическими средствами приступила к ряду проектов по укреплению потенциала неправительственных организаций в Африке и Южной Азии; проекты Департамента по поддержке развития и управленческому обеспечению предусматривают обучение должностных лиц правительств и неправительственных организаций по вопросам новых и возобновляемых источников энергии, а деятельность МПП в области профессиональной подготовки неправительственных организаций осуществляется как часть процесса обучения контрапартнеров. Сотрудники Организации Объединенных Наций также участвуют в учебных занятиях, проводимых неправительственными организациями. ЕЭК проводит семинары по вопросам переходного периода для неправительственных организаций. ЭКА учредила целевой фонд для участия населения в вопросах развития, а ЭСКАТО реализует ряд проектов по созданию потенциала, причем некоторые — в сотрудничестве с ЮНЕСКО. В том что касается подходов к оценке страновых программ, предусматривающих широкое участие населения, то ЮНИСЕФ, например, предусматривает подобные подходы при разработке новых руководящих принципов. ЮНФПА проводит пересмотр своих руководящих принципов, чтобы расширить

сотрудничество с неправительственными организациями и обеспечить полную подотчетность и внутренний контроль. ПРООН применяет новые методологии оценки, предусматривающие участие широких слоев населения, при особом упоре на привлечение низовых неправительственных организаций.

Рекомендация 4. Административному комитету по координации следует взять на себя ведущую роль в разработке руководящих принципов в вопросах финансирования, финансового управления и ревизии, касающихся местных неправительственных организаций в целях развития, с тем чтобы содействовать созданию институционального потенциала этих организаций.

39. Члены Административного комитета по координации по-прежнему считают, что в целом создание потенциала местных неправительственных организаций, занимающихся вопросами развития, более уместно осуществлять на национальном уровне, а не через Административный комитет по координации.

Рекомендация 5. Администратору ПРООН следует обеспечить активную деятельность каждого координационного центра в каждом отделении на местах, а также следует обновить и переиздать общие руководящие указания по вопросам сотрудничества с неправительственными организациями.

40. Новые процедуры ПРООН по осуществлению проектов, а также возросшие полномочия региональных бюро и представителей-резидентов в вопросах утверждения проектов значительно облегчили привлечение неправительственных организаций к осуществлению программ без согласования со штаб-квартирами. Нынешние организационные механизмы предусматривают наличие координационного центра неправительственных организаций во всех страновых отделениях. ПРООН активно участвует в процессе межучрежденческой

координации по согласованию подходов к неправительственным организациям.

Рекомендация 6. Генеральному секретарю следует обновить и издать управленческий обзор по вопросам участия неправительственных организаций в проводимых Секретариатом оперативных программах и затем сформулировать общую политику и определить рамки деятельности с неправительственными организациями.

Рекомендация 7. Генеральная Ассамблея может пожелать просить Генерального секретаря обновить существующие процедуры в отношении специальных конференций, с тем чтобы содействовать более широкому участию неправительственных организаций в специальных региональных и глобальных конференциях по вопросам развития.

41. Данные рекомендации нашли отражение в резолюции Экономического и Социального Совета 1996/31 от 25 июля 1996 года о консультативных связях между Организацией Объединенных Наций и неправительственными организациями, в которой обновляются, стандартизируются и упрощаются процедуры участия неправительственных организаций в конференциях Организации Объединенных Наций.

VIII. ОБЗОР КОНКРЕТНЫХ ПОТРЕБНОСТЕЙ В ОБЛАСТИ РАЗВИТИЯ МАЛЫХ ГОСУДАРСТВ-ЧЛЕНОВ И ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ СИСТЕМЫ РАЗВИТИЯ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ПО УДОВЛЕТВОРЕНИЮ ЭТИХ ПОТРЕБНОСТЕЙ

42. Доклад ОИГ об обзоре конкретных потребностей в области развития малых государств-членов и деятельности системы развития Организации Объединенных Наций по удовлетворению этих потребностей был представлен Генеральной Ассамблее на ее сорок девятой сессии наряду с комментариями к нему Административного комитета по координации (A/49/424 и Corr.1 Add.1). В своем решении 49/431 от 19 декабря 1994 года

Ассамблея приняла к сведению доклад ОИГ и комментарии к нему Административного комитета по координации.

Рекомендация 1. При распределении помощи в целях развития системе Организации Объединенных Наций следует уделять больше внимания фактору, связанному с малыми размерами стран, и проявлять большую гибкость при удовлетворении конкретных потребностей малых государств.

43. Административный комитет по координации по-прежнему считает, что при определении потребностей в области развития для какой-либо конкретной страны главным критерием является уровень нищеты, а не размер страны. По мнению членов Комитета, препятствия на пути к устойчивому экономическому развитию гораздо в меньшей степени обусловлены малым размером государства, чем это предполагается в рекомендации, и что малый размер вовсе не препятствует появлению благоприятных микроэкономических торговых условий или успехов в специализации экономики. Помощь Организации Объединенных Наций в области технического сотрудничества с развивающимися странами учитывает их конкретные потребности, обусловленные малым размером и низким уровнем экономического и социального развития.

44. ФАО, например, сосредоточивает свою деятельность на потребностях малых развивающихся государств, относящихся к категории стран с низким доходом и дефицитом продовольствия, включая малые островные государства. С этой целью деятельность ее новых отделений в Самоа и Барбадосе охватывает субрегионы южной части Тихого океана и Карибского бассейна. Выдвинутая ВОЗ инициатива стратегической поддержки стран и народов, испытывающих крайнюю нужду, нацелена на удовлетворение потребностей стран и групп, находящихся в наиболее неблагоприятных условиях, включая конкретные проблемы малых государств в области здравоохранения. ЮНКТАД, выступающая в роли глобального

координационного центра по контролю за осуществлением Программы действий для наименее развитых стран, играет важную роль в решении вопросов островных и не имеющих выхода к морю развивающихся стран. В соответствии с резолюцией Генеральной Ассамблеи 49/122 от 19 декабря 1994 года аналитическая деятельность и техническое сотрудничество ЮНКТАД в отношении малых развивающихся государств, которая также поддерживает осуществление Программы действий по обеспечению устойчивого развития малых островных развивающихся государств, направлены на предотвращение "феномена маргинализации", с которым сталкиваются эти страны в глобальной экономике, и предусматривают оказание помощи национальной макроэкономической политике и улучшение их микроэкономической торговой обстановки. Это является весьма важным компонентом текущей работы ЮНКТАД по созданию показателей экономической уязвимости для малых островных развивающихся государств.

45. Новый механизм распределения ресурсов ПРООН предусматривает благоприятные условия для наименее развитых стран, которые получают значительный объем основных ресурсов ПРООН, причем особый упор делается на малые островные развивающиеся государства. В отдельных случаях в отношении малых островных государств ПРООН применяет региональный подход к сотрудничеству в целях развития, при котором учитываются интересы группы стран, а не какой-либо отдельной страны. Страновые программы ЮНИСЕФ позволяют более гибко реагировать на конкретные потребности отдельных стран и особо нуждающихся районов, включая многострановые программы для малых государств-членов. Секретариат Организации Объединенных Наций приступил к ряду проектов для малых островных государств в области возобновляемых источников энергии, которыми предусматриваются подготовка кадров и оказание помощи в целях укрепления национальных потенциалов для осуществления проектов и проведения исследовательской работы по приоритетным вопросам. В малых

государствах был проведен ряд проектов по службам технической помощи на программном уровне, охватывающих такие области государственного управления, как информация и коммуникация для законодательной власти; налаживание современной информационной системы в государственном секторе; усиление аудиторской службы; укрепление национального потенциала в области управления процессом развития; и укрепление реформы государственного правления.

46. В рамках последующей деятельности по итогам состоявшейся в 1994 году Глобальной конференции по устойчивому развитию малых островных развивающихся государств ЭКЛАК расширила свою деятельность по изучению конкретных потребностей малых государств в области развития. В дополнение к отдельной подпрограмме для наименее развитых, не имеющих выхода к морю и островных развивающихся государств функционирующие при ЭСКАТО Специальный орган по наименее развитым и не имеющим выхода к морю развивающимся странам и Специальный орган по тихоокеанским островным развивающимся странам осуществляют также пять других подпрограмм, касающихся регионального экономического сотрудничества, окружающей среды и устойчивого развития, облегчения бремени нищеты и социальной интеграции, развития транспорта, коммуникаций и туризма, а также статистики.

Рекомендация 2. Учреждениям системы Организации Объединенных Наций следует уделять первоочередное внимание оказание малым государствам содействия — с упором на региональные подходы — в расширении их возможностей в решении экологических проблем.

47. В этой связи ЮНФПА включил вопросы, вызывающие особую озабоченность у малых государств, в свою программу работы на 1996—1997 годы. Некоторые виды целенаправленной деятельности ЮНЕП в интересах малых государств осуществляются на региональном и субрегиональном уровнях, включая одно из важных направлений — программу оценки и экологической

информации, реализуемую в партнерстве с международными правительственными организациями тихоокеанских, карибских и южноазиатских островных развивающихся государств. Деятельность включает оказание помощи в обработке экологических данных; организацию подготовки кадров в области географического анализа; помощь в подготовке оценки состояния окружающей среды в субрегионе южной части Тихого океана; развитие сети обмена информацией между карибскими островными государствами; создание, подготовку кадров и обслуживание 28 национальных координационных центров в малых островных развивающихся государствах для международной справочной системы ИНФОТЕРРА, контроль над сбросом отходов для малых островных развивающихся государств тихоокеанского региона и т. д.

48. Деятельной Хабитат в отношении малых стран сосредоточена на планировании и развитии населенных пунктов, смягчении последствий стихийных бедствий, а также жилищном строительстве и управлении инфраструктурой. В рамках последующей деятельности по итогам ХАБИТАТ-2 Центр Организации Объединенных Наций по населенным пунктам расширяет ключевые показатели, касающиеся населенных пунктов и окружающей среды в малых государствах. Деятельность ЭСКАТО в отношении экологических проблем малых островных государств включает проведение Конференции по окружающей среде и развитию в азиатско-тихоокеанском регионе на уровне министров и регионального совещания экспертных групп для южной части Тихого океана, на котором рассматривалась последующая деятельность по итогам Глобальной конференции по устойчивому развитию малых островных развивающихся государств. В центре внимания ЭСКАТО находится защита природных ресурсов и биоразнообразия в южной части Тихого океана посредством сохранения и устойчивого управления. Комиссия также оказывает помощь малым островным государствам в деле интеграции Программы действий по обеспечению устойчивого развития малых островных развивающихся государств в

национальные стратегии, включая разработку всеобъемлющего экологического законодательства. В соответствии с этой рекомендацией ЮНИСЕФ разработал рамки "PPE Spiral", отражающие взаимосвязь между бедностью, ростом населения и ухудшением окружающей среды и позволяющие проводить мониторинг и оценку взаимодействия этих факторов.

Рекомендация 3. Учреждениям системы Организации Объединенных Наций следует поощрять малые государства к применению региональных подходов, когда это дает преимущества, при соответствующей помощи, обоснованной с точки зрения эффективности затрат и сосредоточенной на развитии людских ресурсов, экологических мероприятиях и снятию административных ограничений, обусловленных малым размером.

49. Организации и учреждения расширили полномочия их региональных отделений и поощряли применение региональных подходов, особенно в отношении малых островных государств в Тихом океане и Карибском бассейне. В частности, региональные подходы в Центре Организации Объединенных Наций по населенным пунктам пропагандируются как часть программы управления городским хозяйством, программы устойчивого развития городов и программы развития общин. Для того чтобы децентрализовать свою помощь и обеспечить более непосредственную поддержку малым странам ВПС учредил посты региональных советников в азиатско-тихоокеанском и карибском регионах. В среднесрочный план ЭКА на 1998—2002 годы внесены положения, касающиеся региональной и субрегиональной социально-экономической интеграции малых государств. Деятельность в области технического сотрудничества ЭСКАТО, направленная на укрепление развития людских ресурсов и национальных потенциалов, включает, в частности, помощь малым странам через Региональную энергетическую программу для южной части Тихого океана, подготовку учебных материалов для семинаров в рамках "Потенциала-XXI", семинаров по вопросам неформальных

финансовых систем и сотрудничества в торговле и инвестициях между тихоокеанскими островными государствами и государствами Восточной и Юго-Восточной Азии. ЭСКАТО также принимает меры к тому, чтобы национальные кадры малых островных государств проходили обучение в более передовых развивающихся странах региона.

Рекомендация 4. Организации Объединенных Наций следует оказывать малым государствам содействие в создании и укреплении исследовательских институтов по экономической и социальной проблематике и в качестве первого шага провести пилотные исследования в ряде стран, расположенных в различных регионах мира.

50. Несмотря на то, что члены Административного комитета по координации по-прежнему не согласны с данной рекомендацией, как отмечалось в комментариях Комитета в отношении доклада ОИГ (A/49/424/Add.1), они стараются делать все возможное, чтобы использовать имеющиеся исследовательские институты для проведения исследований, направленных на улучшение экономической и социальной ситуации в малых государствах.

Рекомендация 5. Системе Организации Объединенных Наций следует предоставлять конкретную помощь в ответ на запросы малых государств. Генеральному секретарю следует изучить конкретные превентивные меры для укрепления стабильности и безопасности малых государств.

51. Члены Административного комитета по координации по-прежнему считают, что данная рекомендация носит скорее политический, нежели социально-экономический характер. Тем не менее, соответствующая озабоченность находит отражение в их деятельности в малых государствах. Так например, Международная программа Организации Объединенных Наций по контролю над наркотическими средствами, принимая во внимание тот факт, что малые

страны особенно уязвимы перед проблемами незаконного оборота наркотиков и "отмывания денег", организовала в странах Карибского бассейна совещание по вопросам координации и сотрудничества в контроле над наркотическими средствами, по результатам которого был принят Барбадосский план действий. Аналогичные примеры можно найти в деятельности и других организаций и учреждений.

Рекомендация 6. Консультативному комитету по программам и оперативным вопросам следует изучить возможности стандартизации региональных функций в тех районах, где представители ПРООН и специализированных учреждений несут ответственность более чем за одну страну.

52. По мнению членов Административного комитета по координации, система координаторов-резидентов Организации Объединенных Наций и механизм документа о страновой стратегии обеспечивают необходимую координацию в рамках системы.

Рекомендация 7. ПРООН и специализированным учреждениям следует обеспечивать, чтобы в отношении самоуправляющихся территорий, имеющих ориентировочные плановые задания, применялся тот же режим, что и в отношении государств-членов, а также обеспечивать периодическое посещение этих территорий миссиями по оказанию помощи в целях развития.

53. Члены Административного комитета по координации вновь заявляют, что данная рекомендация скорее носит правовой характер, а не является вопросом существа.

Рекомендация 8. ПРООН следует организовать исследования в целях выявления пользователей выпускаемой Организацией Объединенных Наций информации, касающейся потребностей малых государств, характера информации, представляющей наибольшую ценность для этих пользователей, и наиболее

эффективного с точки зрения затрат
метода ее распространения.

54. В соответствии с данной рекомендацией теперь вместо пилотных исследований в отношении каналов распространения информации среди малых стран, применяется новый подготовительный процесс для рамок странового сотрудничества ПРООН. Новый процесс включает оценку информационных потребностей и целевых групп, равно как и выявление наилучших способов распространения информации в тесном сотрудничестве со специализированными учреждениями.

Рекомендация 9. ПРООН и
специализированным учреждениям,
имеющим отделения в малых странах,
следует изучить возможности более
широкого совместного использования баз
данных, включая предоставление доступа
к ним для основных правительственных
ведомств.

55. ПРООН и ее родственные фонды и программы в настоящее время разрабатывают механизм "общей страновой оценки" в качестве инструмента для совместного использования баз данных, который включал бы совместную оценку ключевых социально-экономических показателей в ходе подготовки и мониторинга страновых программ и, в конечном итоге, в соответствие с предложенными недавно совместными "рамками помощи" Организации Объединенных Наций в целях развития. Процедурные мероприятия будут завершены к концу 1997 года. Наиболее широко известной базой данных, доступной для должностных лиц в малых странах и открытой для общего пользования через Интернет, является база данных Информационной справочной системы (INRES) ПРООН об имеющихся в странах Юга институтах и их потенциале.

**IX. ПОДДЕРЖКА СИСТЕМОЙ ОРГАНИЗАЦИИ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ РАЗВИТИЯ НАУКИ И
ТЕХНИКИ В АФРИКЕ**

53. Доклад ОИГ относительно поддержки системой Организации Объединенных Наций развития науки и техники в Африке и комментарии к нему Административного комитета по координации были представлены Генеральной Ассамблее на ее пятидесятой сессии (A/50/125—E/1995/19 и Add.1). В своем решении 1995/234 Экономический и Социальный Совет принял к сведению доклад и комментарии к нему. В своей резолюции 50/102 от 20 декабря 1995 года Ассамблея приняла к сведению содержащиеся в докладе выводы и рекомендации и просила Генерального секретаря и впредь поощрять и осуществлять мероприятия по укреплению поддержки системой Организацией Объединенных Наций развития науки и техники в Африке в контексте Новой программы Организации Объединенных Наций по обеспечению развития в Африке на 90-е годы.

57. Система Организации Объединенных Наций осуществляет широкий круг деятельности в направлениях, рекомендованных ОИГ. ЭКА наращивает свои усилия по рационализации и упорядочению имеющихся институтов на региональном уровне. В октябре 1996 года ЭСКАТО подготовила проект концепции сотрудничества ЭСКАТО-ЭКА в области развития частного сектора и связанной с инвестициями передачи технологий, который в настоящее время активно рассматривается в ПРООН. Программа ВОЗ по координации политики и стратегии в области исследований на 1996—1997 годы направлена на разработку и укрепление национальной политики проведения исследований в области здравоохранения; создание национальных механизмов для регулирования выделения субсидий на исследования проблем в области здравоохранения общин, подготовку национальных кадров по вопросам методологии исследований в области здравоохранения, распространение информации о проводимых при поддержке ВОЗ исследованиях и более широкое участие центров ВОЗ по сотрудничеству в национальных исследовательских программах в области здравоохранения. Из имеющихся в Африке 40 центров ВОЗ по сотрудничеству к

данной деятельности в период 1996—1997 годов были привлечены восемь. В 13 африканских странах в настоящее время осуществляется 60 оперативно-исследовательских проектов по различным аспектам программной деятельности по предотвращению заболеваний и исследованию систем здравоохранения. Африканский консультативный комитет по вопросам исследований и развития в области здравоохранения сосредоточивает свою деятельность, среди прочего, на конкретных вопросах, касающихся борьбы с ВИЧ/СПИДом, комплексном контроле над заболеваниями в регионе и подготовке рамок для консолидации страновых взносов в региональную стратегию по достижению цели здоровья для всех.

58. Проект ЮНКТАД для Бурунди укрепил институциональный потенциал и возможности разработки политики в области науки и техники и обеспечил подготовку кадров для определения технологических потребностей, выбора технологии и подготовки программ в области исследований и развития. В Эфиопии ЮНКТАД приступила к реализации проекта по обзору инвестиционной, технологической и инновационной политики, с тем чтобы оказать помощь лицам, отвечающим за разработку политики, в оценке эффективности инвестиций в науку и технику и смежные институты. Деятельность Центра Организации Объединенных Наций по населенным пунктам по содействию передаче Африки экологически обоснованных технологий включает исследования и развитие, технологическое сотрудничество, а также распространение информации и подготовку кадров. В центре внимания находятся такие направления, как энергосбережение и использование возобновляемых малозагрязняющих источников энергии, малозатратное водоснабжение и санитария; контроль над отходами, экологически обоснованная строительная индустрия и т. д.

Рекомендация 1. Системе Организации Объединенных Наций следует доработать и принять нормативные рамки для разработки, осуществления и оценки проектов по созданию институциональной

базы в странах с низким доходом и в наименее развитых странах.

59. Члены Административного комитета по координации включают десять функций, предложенных ОИГ, в разработку, осуществление и оценку проектов по созданию институциональной базы в африканских странах. Некоторые организации используют особые формы, включающие эти функции, в ходе разработки и оценки руководящих принципов, устанавливающих стандартные показатели для определения результатов деятельности по созданию институциональной базы. Например, деятельность ФАО в Африке включает укрепление национальных исследовательских систем, межстрановой обмен опытом, прямую передачу и адаптацию технологий и проведение разнообразных учебных курсов. Проекты, осуществляемые ЮНЕП в рамках ее программы по созданию потенциала и содействию оценки и передаче экологически целесообразных технологий, включают семинары для африканских технологических институтов по вопросам оценки технологических потребностей и передаче технологий обращения с твердыми отходами на муниципальном уровне, субрегиональный семинар по экологической оценке технологий для лиц, отвечающих за принятие решений, из 17 африканских стран, семинар по передаче технологий в рамках осуществления Монреальского протокола для франкоязычных африканских стран и т.д. Благодаря созданию двух сетей по озоноразрушающим веществам — для англо- и франкоговорящих африканских стран — осуществляется ряд конкретных видов страновой деятельности, содействующих ликвидации озоноразрушающих веществ в этих странах.

Рекомендация 2. Предложения в отношении проектов по созданию институциональной базы должны быть обоснованы путем проведения, до разработки ТЭО, анализа долгосрочной целесообразности затрат и финансовой устойчивости предполагаемого института, причем следует поощрять проектную деятельность по самофинансированию, а

также изучать относительную эффективность с точки зрения затрат различных стратегий и инструментов осуществления проектов.

60. Члены Административного комитета по координации считают, что долгосрочная устойчивость проектов по созданию институциональной базы — в ее финансовом, равно как и технико-административном измерении — является жизненно важным вопросом программирования, поэтому при ее оценке они используют анализ эффективности с точки зрения затрат. Следует отметить, что некоторые члены Комитета придерживаются того взгляда, что финансирование науки и техники в Африке потребует такого объема ресурсов, который намного превосходит потенциал системы Организации Объединенных Наций.

Рекомендация 3. Программный подход, предписываемый Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 44/211, следует применять более систематически и всеобъемлюще к проектам по созданию институциональной базы.

61. Данная рекомендация осуществляется в соответствии с положениями резолюций Генеральной Ассамблеи 44/211 от 22 декабря 1989 года и 47/199 от 22 декабря 1992 года, а также всеми другими соответствующими решениями по данному вопросу. Члены Административного комитета по координации пропагандируют программный подход как в рамках проектов по созданию институциональной базы, так и на межучрежденческих форумах. В данном направлении Комитет предпринимал меры по расширению общесистемного понимания программного подхода в рамках Консультативного комитета по программам и оперативным вопросам и последующему обзору "наилучшей практики".

Рекомендация 4. Административному комитету по координации следует ввести систему санкций для тех случаев, если деятельность учреждения-исполнителя не соответствует установленным стандартам.

В соглашениях об осуществлении проектов необходимо четко указывать и определять в количественном выражении непосредственные технические результаты, которые ожидаются от учреждения-исполнителя.

62. Члены Административного комитета по координации хотели бы вновь заявить о своем негативном отношении, которое было отражено в 1995 году в замечаниях Комитета по докладу ОИГ (A/50/125/Add.1), к введению "системы санкций". Рекомендация в отношении четкого указания и количественного определения прямых технических результатов осуществляется в финансируемых ПРООН проектах через контракты на оказание услуг по технической поддержке.

Рекомендация 5. Необходимо давать очень четкое обоснование целесообразности постов главных технических консультантов для проектов по поддержке национальных или региональных институтов, которые следует шире использовать в качестве учреждений-исполнителей.

63. Для обеспечения полного участия национальных и региональных институтов в последние годы все чаще набирают национальных директоров проектов и национальных экспертов для осуществления проектов, исполняемых учреждениями. В то же время количество человеко-месяцев для услуг главных технических консультантов резко сокращается, и в ходе операций на местах устанавливаются более существенные результаты, ожидаемые от персонала конкретного учреждения.

Рекомендация 6. Следует привлекать конечных пользователей, на которых ориентированы проекты по созданию институциональной базы, к разработке и планированию таких проектов; в соглашениях об осуществлении проектов следует четко указывать связи с системой производства.

64. Организации системы Организации Объединенных Наций опираются на полное участие всех партнеров по процессу развития, включая правительство, гражданское общество и частный сектор конкретной страны. Конечные пользователи принимаются во внимание уже на начальном этапе разработки и планирования

проекта. ЮНЕСКО, например, уделяет приоритетное внимание таким связям через ее программу "партнерство университет-производство-наука", финансируемую из Международного фонда технологического развития Африки.

Рекомендация 7. Генеральному секретарю следует: а) поднять вопрос на уровне Административного комитета по координации о сотрудничестве в поддержку создания научно-технического потенциала в Африке; б) рассмотреть возможность создания пилотных научно-технических стратегических институтов на национальном или субрегиональном уровне; и с) провести консультации относительно возможности проведения в рамках Организации африканского единства встрече на высшем уровне по проблемам развития науки и техники в Африке при активном участии со стороны системы Организации Объединенных Наций.

65. В рамках процесса децентрализации организации и учреждения наращивают потенциал своих региональных отделений, с тем чтобы укрепить сотрудничество системы Организации Объединенных Наций в области политики и программирования на региональном уровне в целях поддержки науки и техники. Рассматривается возможность преобразования имеющихся научно-технических институтов в Африке, которые в настоящее время действуют при поддержке со стороны ПРООН, ЮНИДО и ЭКА, в пилотные проекты. Совместный секретариат ЭКА, Организации африканского единства и Африканского банка развития активно рассматривает предложение о проведении встречи на высшем уровне в контексте Новой программы Организации Объединенных Наций по обеспечению развития в Африке в 90-е годы и Общесистемной специальной инициативы Организации Объединенных Наций по Африке.